СМИ КАК ФАКТОР В ДИСКУССИИ ПО ВОПРОСУ О ЯЗЫКЕ

Arş.Gör. Erdoğan AKMAN[1]
Arş.Gör. Uğur ÜNAL[2]

Аннотация

Языковое единство, является одним из важных условий в формировании и продолжении национальной идентичности и единства. Однако, в стране которая является многоязычной, в связи с влиянием географической и демографической факторов, так же, с общей политической и культурной историей поддержание единой национальной идентичности обусловлена некоторыми трудностями. Телерадиовещание на разных языках усугубляет это положение. Кыргызстан с многоязычной демографической структурой и СМИ является ярким примеров данной проблемы. В этой связи, языковая проблема для Кыргызстана имеет особо важное место.

В этом контексте, было проведено исследование СМИ вещающих в регионе, язык вещание, распределение языков в сетке вещание, политика, тираж и рейтинг, а также принятые законы в рамках государственная политики о языке.

Ключевые слова: Кыргызстан, Язык, многоязычность, медиа

[1] Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi/İletişim Fakültesi/Gazetecilik Bölümü
[2] Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi/İletişim Fakültesi/Halkla İlişkiler ve Reklamcılık Bölümü

MASS MEDIA AS A FACTOR IN THE DISCUSSIONS OF THE LANGUAGE PROBLEMS

ABSTRACT

Linguistic unity is extremely important in the formation and continuation of national identity and national unity. But it's very difficult to maintain in that country where multi-lingual structure has by its political, geographical, demographic and cultural history and where broadcast media in different languages. One of the most obvious examples of this is seen in Kyrgyzstan, which has multi-lingual demographic structure and media. For this reason, the language problem has a very important place in Kyrgyzstan.

Within this context, we tried to analyze the general situation of mass media in Kyrgyzstan, broadcast languages of these tools, the distribution of broadcast languages by programs, policies, circulation and ratings of them and as well as government policies and enacted laws about language. After that, looking at these situations we concluded this context.

Keywords: Kyrgyzstan, Language, Multi-lingual, Media

DİL SORUNLARINA YÖNELİK TARTIŞMALARDA KİTLE İLETİŞİM ARAÇLARI FAKTÖRÜ

ÖZET

Dil birliği, ulusal kimliğin ve ulusal bütünlüğün oluşumunda ve devamında son derece önemli bir unsurdur. Ancak, kültürel ve siyasal tarihi geçmişi, coğrafi ve demografik özellikleri itibariyle çok dilli sosyal yapısı ve farklı dillerde yayın yapan kitle iletişim araçlarının yaygın olduğu bir ülkede bunun sağlanması oldukça zor olmaktadır. Bunun en çarpıcı örneklerinden birini çok dilli sosyo-demografik yapısı ve medyası bulunan Kırgızistan oluşturmaktadır. Bu nedenle dil sorunu, Kırgızistan toplumsal yapısında birlik bütünlüğü inşa etmek açısından oldukça büyük önem taşıyan bir konuma sahiptir.

Bu önemden hareketle çalışmada, Kırgızistan'da yayın yapan kitle iletişim araçları, bu araçların yayın dilleri, yayın dillerinin programlara göre dağılımları, yayın politikaları, tiraj ve reytingleri; bunun yanı sıra kitle iletişim araçlarında dil kullanımına ilişkin hükümet politikaları ve çıkarılan yasalar ortaya konularak yürütülen incelemede betimsel analiz aracılılığıyla bir sonuca varılmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Kırgızistan, Dil, Çok Dillilik, Medya

введение

Система звуковых, словарных и грамматических средств, объективирующая работу мышление и являющаяся орудием общения, обмена мыслями и взаимопонимание людей в обществе называется языком (Генжан, 1979). Существующей человеческое намерения, научные и философские исследования, достижение в поэзии и литературе передается будущему поколению с помощью языка (Менгушоглу, 2000). Таким образом, мы можем сохранять связь между прошлым и настоящим, передаем опыт и знание будущему, развиваем науку (Йылдырым, 1995). Как говорится: знание не считается наукой.

Для формирования национального единства язык играет важную роль. Но сохранить это в многоязычной стране различной политикой и культурой, географической и демографической структурой достаточно

сложно. Кыргызстан является лучшим примером. Поэтому в Кыргызстане проблема языка намного сложнее, чем других странах.

Население в Кыргызстане около 5 млн. человек. 58% кыргызы, 18% русских, 13.8% узбеки, 1.9% украинцы, 2.5% немцы, 12% другие различные группы. В этой маленькой стране живет 82 этнические нации. В стране 94% занимает горы. 55% население занимается сельское хозяйством и кыргызский и русский. Кроме того, на южных регионах есть и узбекский язык.

В соответствии с законом подписанным президентом того времени, в феврале 2004 года кыргызский язык был одобрен государственным языком, а русский официальным языком. Главная причина становления русского языка официальным языком, потому что наша страна было под властью СССР. Эту можно заметить, как и в каждой сфере, русский язык играет важную роль и в средстве массовой информации. Если не обращать хорошие внимания, то родной язык может исчезнуть.

Каждое три года почти 20 языков исчезает по всему миру. 2003 году со стороны ООН кыргызский язык был в списке среди исчезающих языков. Это один из серьёзных проблем которую, как можно решать скорее.

В начале 15 века существовало 10 тысяч национальных языков, а в настоящее время это цифра снизилось на 6 тысяч. Потеряно 4 тысяч языков. По утверждение ученых, носители какого то языка будет меньше миллиона, то этот язык находится под угрозой исчезновения или даже потери (Сарымсаков,2004).

Согласно статическим данным, «1926 году в СССР находилось 194 языков, в данное время это число сократилось до 101. В течение 70 лет исчезли 93 языка» (Чуй баяны, 2004). Чтобы не сталкиваться с такой опасностью кыргызский язык должен принять предварительные меры.

Роль и значение языка в строение нации

Если мы заглянем в истории, то увидим что для существования какой-то нации, язык играет важную роль. Без родного языка не можем передать что-то будущему поколению.

Язык это большая сила народа. В истории были случаи, властные пытались ликвидировать или запретить язык слабых. По этой причине многие языки были потеряны. Сегодняшний день медиа выполняет эту функцию с методом манипуляции и юридические согласия.

Язык самый важный элемент нации. Он разделяет стран друг с друга и дает им идентичность. Язык это свобода. Теряем языка, теряем и свободу. Развитием мышление нации развивается и язык. Если у нации богатая речь, это означает что страна впереди других стран. Таким образом, язык является фундаментом для развития знании и искусство.

При усвоение национальной, человеческой личности усваивается языковая сознания. При продолжение языка приносят народу уважения и власть. Чтобы достичь свободы культуры, свободы экономики и политики и найти свое достойное место в мире нужно быть самоуверенным, ответственным и бережно носить свой язык, чтобы передать будущему поколению.

Язык, который мы учимся говорить с детство, общаемся с родителями, с семьей и с обществом называется родным языком. В процессе общение человек принимает этот язык своим. И это может сформировать личности человека. Человек в родном языке говорить уверенно, объясняет значительно и четко чем на другом языке. Величья наука отражается родным языком. Для осуществления родного языка медиа эффективно влияет, чем родители, семья и общество.

Двуязычная страна Кыргызстан; в прошедшем и настоящим

Чтоб язык был культурным и стабильным должны сохранять письменном виде, и зависят от количество и квалификации народных ценностей. Во время Советского Союза в тюркских народах русский язык был как образовательным и управляющим языком. Играла важную роль в дружбе многонациональных и русских народов. Чтобы получить стабильную и хорошую работу, человек должен был свободно владеть русским языком, и в то же время совместно с другими тюркскими языками. Использование кыргызского языка уделялось не достаточное внимание. Со временем в образовательных учреждениях кыргызский язык намного укротился. Русский язык стал властным и статусным языком, а кыргызский использовался только в круги семьи (Шултер;2003, Карлсрейтер;2003)

1988 году Центральный Комитет Коммунистического партии Кыргызстана дали поддержку улучшение двуязычия (кыргызском и русском), и изучение русского языка других тюркских народах. Но кыргызские ученые были против, чтоб русский язык стал значительным, чем кыргызский язык и для улучшения родного языка писали разные статьи. В результате 23 сентября 1989 года до независимости Кыргызстана со стороны Верховным Советом Кыргызской Республики был принят закон, что кыргызский язык был государственным языком наряду с русским. После закона, который обрадовал кыргызской интеллигенции, русский язык, являвшийся государственным языком, получил статус официального языка для использования международной отношении в СССР.

В конституции который был принято 1997 году, был внесен приговор о официальности русского языка. В той же конституции кыргызский язык снова стал государственным языком. 25 мая 2000 году был принят новый закон о кыргызском официальном языке, который состоит из 17 статьей.

В 2004 году в феврале был рассмотрен принятый закон 1989 года и были вынесены новые изменение. В соответствии с этим законом, русский язык стал официальным, кыргызский государственным законом.

В наши дни по-прежнему русский язык является доминирующим языком науке и культурной жизни. Везде, в официальных переписках, в парламенте, в судебных процессах, в образовательных учреждениях, в СМИ в основном используется русский язык. Все эти причины дает русскую языку получить высокий статус.

Двуязычное вещание на СМИ

В процессе социализации изучения и использования языка играет важную роль. Для развития языка многие люди и учреждении несут большую ответственность. Семьи, образовательные учреждения является одним из них. Но в последние годы средств массовой информации продвинулось вперед, чем другие организации.

Медиа которое имеет широкую аудиторию, влияющие письменном, речевом, визуальном виде для существование нации и развитья человечество должно относится зыку бережно. Как и все других организациях, медиа в Кыргызстане тоже несет ответственность. Только в национальном канале дает вещание в основном кыргызском языке. А в частных телеканалах все наоборот.

В соответствии законом языке принятым в феврале 2004 года, СМИ обязано транслировать половину передач на кыргызском языке. Однако этот закон вещания не был введен в практику.

Результаты исследование

С момента независимости Кыргызстана, численно выросли быстро развивающейся телевизионных каналов, радио, газетных и журнальных публикации. Численное состояние СМИ Кыргызстана, которое приобретено из Министерство Юстиции в январе, 2012 года, мы можем увидеть на таблице№1

Таблица №1: Количество двух языка СМИ

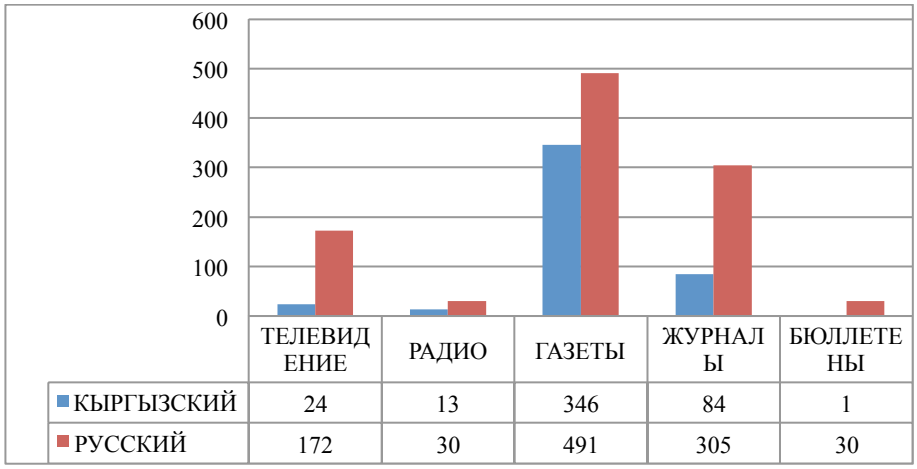
СМИ В КЫРГЫЗСТАНЕ		
ИМЯ СМИ	**КЫРГЫЗСКИЙ**	**РУССКИЙ**
ТЕЛЕВИДЕНИЕ	24	172
РАДИО	13	30

ГАЗЕТЫ	346	491
ЖУРНАЛЫ	84	305
БЮЛЛЕТЕНЫ	1	30

Источник: Кыргызский государственный институт статистики

Как видно из таблицы №1, в концы января, 2012 года на всей территории СМИ Кыргызстана русский язык занимает большую часть. Тем не менее, русские каналы дает не только национальную, но и спутниковую трансляцию.

Рисунок №1 Численное сравнение СМИ на двух языках (кыргызкий и русский) на рисунке



Источник: Кыргызский государственный институт статистики

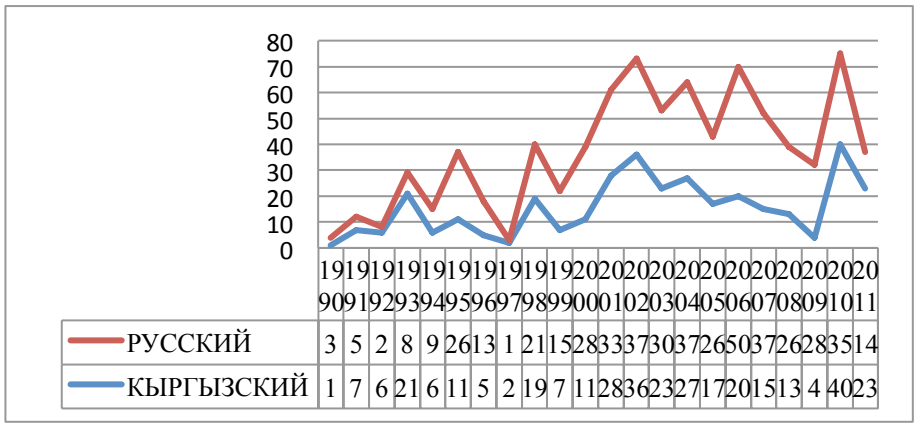
По численного состояния СМИ двух языка, эффективность русского языка выделяется четко. Один из исследованиях из агентства M-Vektor, 2011 году на вещание СМИ состояние кыргызского и русского языка было близко друг другу. Относительно более доминирующее положение в СМИ, на первом месте стоит русский канал ОРТ (34%). На вопрос «Какое радио слышите?», на южных регионах большинство людей ответили русскоязычную радио «Европа

Плюс» (26.5%), на северных регионах кыргызскоязычную радио «Кыргызстан Обондору»(14.2%). Как видно, в Кыргызстане двуязычную систему поддерживает не только образовательная среда и повседневная жизнь, но и СМИ со всех сторон.

Заглянув газетные архивы, мы увидим ту же тенденцию. С независимости страны до сегодняшнего дня Кыргызстаном управлял двуязычная вещательная политика. Но языковая политика укреплялось, несмотря на критику недостатков экономики. Сохранять гармонию в многонациональной стране были рассмотрены со всех сторон и дали поддержку не вещание узбекского языка на южных регионах.

С независимости страны газеты двух языках распределяется близко друг другу. Эта распределения на рисунке №2

Рисунок №2 Распределения газеты в двух языках



Источник: Кыргызский государственный институт статистики

Как видно на рисунке №2, 1990 году было опубликовано 3 русских и один кыргызский газет. 1993 году количество кыргызско язычных газет выросло на 21 публикации, а в 1995 году наблюдается значительное требование на русскоязычных газетах. В 2000 году число газет оба языках резко выросло. В течение 20 лет распределение двух

языках были одинаковые, двуязычная тенденция сохранилось стабильной основе.

Заключение и рекомендации

Обучение на родном языке не должно рассматриваться как процесс само-завершенных. В изучении родного языка помимо семьи и образовательные учреждения средствах массовой информации имеют большой роль. СМИ должны иметь в виду такую ответственность. По этой причине, должно быть уделено больше места на кыргызско язычную программу в средствах массовой информации и должно быть уделено внимание к использованию родного языка точной и эффективной. При этом, средства массовой информации не должны игнорировать другие этнические группы. Это не является проблемой в стране, если за пределами родного языка идет вещание на каких-либо языках один из этнических групп. Но, если не идет вещание на родном языке или мало делается, значить это является неисправности СМИ.

Тем не менее, актуальная задача становится перед Жогорку Кенеша КР. при выполнении дела, чтобы кыргызский язык стал пригодным для статуса государственного языка. Парламент, в целях поддержания и улучшения кыргызского языка, должен требовать о обязательным использовании родного языка в пределах границ страны, в образовании, в официальных учреждении, в официальной переписке, в публикации, в творческой деятельности и конечно же в радио и телепередачи. С другой стороны, принимая необходимые меры Совет Кыргызского языка как можно скорее должен начать поддерживающую деятельности политику государства.

БИБЛИОГРАФИЯ

Книги

Gencan, TN. (1979). *Dilbilgisi*. IV. Baskı, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara. s. 1.
Mengüşoğlu, T. (2000). *Felsefeye Giriş*. Yedinci basım, Remzi Kitabevi, İstanbul. s. 232.

Yıldırım, C. (1995). Bilim Felsefesi. Dördüncü basım, Remzi Kitabevi, İstanbul. s. 46.
İbrayeva, G.K. (2002). "Gazetecilik ve Diller: Kırgızistan'da Rus ve Kırgız dilli KİA'nın Benimsenmesi ve Fonksiyonları", *CIMERA 2002,* Bişkek
Karlsreiter, A. (2003). *Media in Multilingual Societies Freedom and Responsibility,*OSCE, Vienna
Schulter, B. (2003). "Language and Identity: The Stuation in Kyrgztan and the Role of Pedagogy", *Multilingual Education and Mother Tangue Education for National Minorities in Kyrgzstan, Conferance Proceeedings 5,* Osh, Kyrgzstan, 15-16 April 2003
Tok, N. (2003). *Kültür, Kimlik ve Siyaset*, Ayrıntı Yay., İstanbul

Журналы

Oruzbayeva, B. (2000). *Manas Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi-1,* ss.201, 260-269
Kasapoğlu, H. (2004). "Kırgızistan'da İki Dillilik", *Türk Yurdu*, Mart 2004, Cilt:24, Sayı:199, ss:45-49

Газеты

S.Sariyeva, Erkin Too, 13.04.2004.
Chüy Bayanı, 03.04.2004, s.5

Web

www.stat-kg (2010)
http://ktu.aknet.kg/Korp/e_lib_g.htm
http://www.cjes.ru/catalogue/?country=6&type=0&alpha=&amount=100&region=44&PHPSESSID=12879fa2ab903ed72d85edc1829c88f0
http://www.boley.narod.ru/f_08_01.htm
http://www.inform.kg/ru/business_pages/62/